

”Αν θιολογία πάσης τῆς ἐνιαυσίου ἐκκλησιαστικῆς ἀκολουθίας, ἐσπερινοῦ, ὅρθρου τε καὶ λειτουργίας, τῆς τε μεγάλης τεσσαρακοστῆς καὶ τοῦ Πασχα. Μελισθεῖσα παρά διαφόρων μουσικῶν παλαιῶν τε καὶ νέων αὐτοῖς ιδύοις ^{Ιωάννης Καζαντζής} καὶ γλαφροτέρων ^{Καζαντζής}. Νῦν τό πρῶτον ἐκδοθεῖσα ^{τό} δι' ἑρμηνῶν σημείων παρά τῷ ἐν Φιλιππούπολει Παύλου Κούρτοβιτς Τσαλόγιου καὶ Γεωργίου Π. Ανωνταντίνου (ουδικῆς) Μ - διδασκάλου τῆς τριαδικῆς σχολῆς ἐπιστασίᾳ μέν καὶ ἐπιδιορθώσει τοῦ Ιωάννου Λαμπαδαρίου τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλης Ἐκκλησίας, ἀναλώμασι δέ ίδίοις τῶν ἐκδοτῶν 1846 ἐν Κωνσταντινούπολει ἐκ τῆς τυπογραφίας Θαδδαίου Διβιτζιάν. ἐν τῇ δημοτικῇ ητο-τε-εξάνθυλον σελίδι υπάρχουσι τά εξῆς :

”Ηεῖς ^{τοῖς} τετράγυρῳ ἀποστέρεξαντες πάσι δῆν,
”ἐπτατὸν φορμιγγι, νέους κελαδήσομεν υμνους,
”εἴπε πάλαι ποπέ Μουσοτρόφος τέρπανδρος ἔκεινος.
”ψιμες δ' ὡς φίλοι Μελπομενῆς ουχ υμνους νέους,
”ἄλλα θείων ασμάτων μελιρυτων ανθολογούσαι
”μέλπομεν συντάξατο Γεώργιος ὁ Φιλιπποπολίτης
”ψυχάς τενέσεβενων, ως Σερήνης θέλγομεν λατεῖνα,
”φίδονσαι πᾶλλα αριονίως υμνωδίας τάς θείας.

Σεκελίου Νικόλαος ιερέος (4ic)
ο Φιλιπποπολίτης

Νῦν ἄργεις, πρόσθιοι ἐθάλασσαι,
ανέκαιρα δάσαι,
ἄντερης γενεάν οὐν εἰς ἐπογόρειαν

(Ακολουθεῖ ἀπόσπασμα ἀπό ^{της} Πλατανίας Πέρι Παροίη) κατόπιν ἡ συνήθης πληροφορία περί κλεψιτύπων ^{τῆς} κάτωθεν ^ἡ ιδόχειρος ύπογραφή Γεώργιος Κ. Μουσικός.

Η παροῦσσα βίβλος διά ^{μέν} τούς συνδρομητάς τιμᾶται Γρ. 90
διά δέ τούς μὴ συνδρομητάς Γρ. 110

Εἰς τὴν γ' αἵριθμημένην δελίδα ἔχει τὴν προσφώνησιν ”Ανδρες φιλόπουσθ”, λέγεται δέ ἐν αὐτῇ ^{της} ἀφιεροῦται τῇ Παναγίᾳ Τριάδι τῇ ἐφορευόσῃ καὶ ἐν τῇ ήμετέρᾳ σχολῇ (α)

α) Ταύτην ιδρύσατο ὁ ἀοίδημος Βοῦλκος ὁ Κούρτοβιτς Τζαλοόγλου χάριν τῶν πτωχῶν παίδων τῆς πατρίδος του ὡς καὶ τό ^{της} μεμβράνης ^{αὐτής} συγκυλιῶδες Πατριαρχικόν γράμμα διαλαμβάνει. ^{της} Τῷ τε ιερῷ κώδικι διείληπτε καὶ ηδη διατηρεῖται ἡ ἀριονία καὶ βελτίωσις αὐτῇ παρά τῆς οίκογενείας του καὶ εἰθείς θεία συνάρσει διατηρεῖται καὶ αὐτῇ έπι ιαλλον καὶ ιαλλον. Η δ' σελ. εἶναι γεγραμμένη διά σλαυικῶν στοιχίων καὶ ύπογεγραμμένη Γ.Π.Κ. (Εν σ. 637 υπάρχει γεγραμμένη Παταγία Ιωαννίνης ^{Γεώργιος Καντζίνης Μαυρονήσιος} Καλαθούσης Νεραϊδούσης Εν δε σ. 56)

Σταυρούλι Ζαρκισί)

+ Καλαθούσης οργαφής του ειδότου πατζιγράφου μαρμαρού Σ. Π. Κ.
Μαυρονήσιος.

σελίδες τό δόλον ἡριθμημέναι 724. Ἀκολούθως ~~μέσο~~ φέντα παροραμάτων καὶ πίνακες
μετὰ περιγραφήν μεταξύ των σημείων.
ώς καὶ Μερικός Κατάλογος φιλομούσων Ἀρχιερέων καὶ ἄλλων τινων. Ἐξ αὐτῶν θε-
αρῶν ἔξιον σημειώσεως "οἱ Πανιερώτατος ἅγιος Σωζοαγαθουπόλεως, οἱ καὶ τῶν ονομά-
κανοῦ χρηματίσας διδάσκαλος ἐποῦ τοῦ ταπεινοῦ ἐκδότου Κύριος μοι Κύριος Προκόπιος³

ὅμοιοικοθ. Κ. Σταμούλης Ζαραχινός. I (σάρκη)

Ταῦτα τῆς θεομένης σελ. "Κατάλογος τῶν φιλοκάλων συνδρομητῶν", ὡς οἱ ἐν φιλιππού-
πόλει, οἱ ἐν Στενιαίῳ, οἱ ἐν Ἀμπελίᾳ⁴ οἱ ἐν Τσιμπροχωρίῳ, οἱ ἐν Παζαρτζηκίῳ
(ὅπου πεταξύ ἄλλων καὶ ὁ λογ. τῆς Σλαβωνικῆς διαλέκτου Διδ. Κύρ. Νικηφόρος ἐξ
Ἐλλήνων) οἱ ἐν Παναγιούριστι⁵ καὶ οἱ ἐν Βοδινῷ, ἐπτά που σελίδες καταλαμ-
βάνονταιν· ἀκολουθοῦσιν "Οἱ ἐν Σαμακοβίῳ"⁶ ὅπου ὅμως μόνον οἱ Σαμακοβίου Κύριος Ματ-
θαῖος ὑπογράφει Ἑλληνιστί, οἱ ἄλλοι ἔκει ὡς καὶ δολοὶ⁷ ἐν τῇ Μονῇ Ρήλου, σταύρωση
σλανιστί. "Επειτα οἱ ἐν Ἀδριανούπολει, οἱ ἐν Διδυμοτείχῳ, οἱ ἐν Ὁρτά-
κιοι καὶ οἱ μαζανοί καὶ οἱ ἐν Χαστικογι τῆς Οὐζούντζοβας, οἱ ἐν Καρλόβῳ, οἱ
ἐν Σιντζιάν⁸ (βῆτη ἐν Ξάρτοι Κέρας Λίνη, οἰκη Βράλοι, οἰκη Γλάνη, οἰκη Δαρασοῦ με-
νὶ εἰ Βιρτού παλαιὸν ινοφρέσκον σήμανθε.)⁹ Κατόπιν ἐπίσης ἄνεθ δελίδων δημοσιεύονται διάφορα μουσουργήματα :" Τό πα-
ρόν συντεθέν καὶ ~~μελοποηθέν~~ παρά τοῦ θόριου ἐκδότου ~~γραμμή~~¹⁰ παρά τῶν αὐτοῦ μα-
θητῶν. Τοι παρά τῆς πτωχῆς νεολαίας ~~εὐλαβεία~~¹¹ κατά τὴν ημέραν τῆς Ἀγίας
Τριάδος ~~τηρίνεται~~ καὶ αἱ χρονικαὶ ἔξετάσεις τῶν παίδων τῆς ἡμετέρας Τριαδικῆς
σχολῆς. Πρόκειται περὶ ποιημάτος ἀρχομένου διά τῶν στίχων "(Ω φιλοπάτριδες

φιλιππούπολῖται σύν τῷ ~~αεσπότῃ~~ μας ἀπαντες χαρῆτε).¹² Ακολουθεῖ ἄλλο ~~μελοποηθέν~~¹³
διά νά ψάλλεται εἰς τὰ παιδαγωγικά σχολεῖα, ὡς καὶ ἐν τῇ ημετέρᾳ σχολῇ ψάλλε-
ται τό ἐσπέρας, ὅταν οἱ μαθηταὶ παύσωσιν ἀπό τά μαθήματα των, διά νά ἀπέλθωσιν
εἰς τάς οἰκίας των¹⁴ οἱ ἐκ στόιστος νηπίων ἀπειρθάκων καὶ θηλαζόντων ~~τατάρηστον~~¹⁵
αἵνων κατάπειψον ήμιν τὴν χάριν τοῦ παναγίου Πνεύματος ἵνα φωτίσῃ τά νοερά ήμῶν ὅμ-
ματα τοῦ ~~σωτέρη~~¹⁶ τά ~~ιερά~~ γράμματα τά φωτίζοντα συνετίζοντα καὶ σοφίζοντα

τάς ψυχάς ήμῶν). Κατόπιν υπάρχουσι δύο σελίδες μέτροντος ~~ἄλλα~~¹⁷ μετρητήν¹⁸ Ελα-
ντας¹⁹ γε τατάρηστον ~~τατάρηστον~~²⁰ τατάρηστον²¹ τατάρηστον²² τατάρηστον²³ τατάρηστον²⁴

('Αντίτυπον παρά τῷ ἐν Νίγδῃ ἄλλοτε διδάσκαλῷ καὶ νῦν ψάλτῃ ἐν Ποδοχωρίῳ Χρ.
παναγιωτίδη, κάτοικῷ²⁵ ἐν Κοκκινοχωρίῳ (Παγγαίου).)

+ Εἰς τὸν εἰ Βιρτού σημειωτοῦ ὁ Αργιθλος μονοτετατίνος Βιρτούρης τεχνητής άρχοντος
μεταλλίου εἰσίτη, οὐτὸς αὐτὸς Αθηναγόρας Γεροπότα, οὐ θραντι. Αθηναγόρας Παντζός οὐτὸς τοις πατέρων Κορεβάλης
οὐτὸς ερατίδης Ζαρκός πατέρας

Wij gijderd'gates folgervennt'les
oor li d'c'w'ls, p'st' d'v'rl'les xepis
en li pro'g'v'as'or d'w'x' v'rd'la's
en h'v' d'f'la's'or li's' n'p'p'as
g'p'p'f'les' g'p'p' n' r'p'p'is. (d'j)

Kai o'res or c'g'p'p' n'c' or c'm'la's'les
en li op'p' n'p'p' d'c' r'k'la's' l'p'p'les (sic)
va' d'c'w'ls'le or li's' d'f'la's'ou',
li' g'p'p'k'li'p'p' r'k'la's' n'p'p'as
t'p'p' (d'j) g'p'p' n' r'p'p'is (d'j)

O'der v'ro'g'p'p'or o'l'p'p' c'w'p'p'
li's' v'ro'g'p'p' or li's' d'v'rl'les o'l'p'p'p'as.
li's' j'p'p' d'ar p'p', f'z'v'rl'les j'p'p'v'rl'les
n'c' li g'j'd'p'p'v'or r'k'la's' c'w'v'rl'les,
t'p'p'f'les' g'p'p' n' r'p'p'is. (d'j)

E'leg'at'ors n' d'c'w'ls' les r'k'la's'p'is
q'v'is d'c'w'ls' p'p' li's' v'ro'g'p'p'ad're
j'p'p' t'p'p'k'p'p' r'k'la's' w'p'p'v'p'p' s'p'p'p'
li' d'c'w'ls' d'g'p'p'les' n'c' x'p'p'p'p'p'p'p'
x'p'p'p'or n'c' c'g'p'p',
g'p'p'f'les' g'p'p' n' r'p'p'is. —

op'v'ls' n'g'v'rl'le (d'j)
n'c' c'g'p'p'v'rl'le (d'j)
X'p'p'p' n'p'p'v'rl'le (d'j)
n'c' c'g'p'p'v'rl'le (d'j)

E'leg'or en li' v'ro'g'p'p' li's' v'ro'g'p'p',
g'p'p'f'les' v'ro'g'p'p'.
A'v'ria n' p'p'p'p' li' v'ro'g'p'p' (g'p'j)